

AK UW100MKII

Astell&Kern

---

INSTRUCTION BOOK

Руководство пользователя

# СОДЕРЖАНИЕ

## Подготовка к работе –<sup>01</sup>

Подготовка к использованию изделия	02
Комплект поставки	03
Название частей	04
Зарядка	05
Управление питанием	08
Подключения	09
Подключение к устройству	10

## Использование устройства –<sup>02</sup>

Использование наушников	13
Прослушивание музыки	14
Телефонные вызовы	15
Распознавание речи	16
Использование приложения	17

## Дополнительные сведения –<sup>03</sup>

Меры предосторожности	20
Устранение неполадок	22
Защита авторского права	26
Сертификаты	26
Ограничение ответственности	27
Характеристики	28

### Подготовка к использо- ванию изделия

Описания, которые содержатся в данной инструкции по эксплуатации, основаны на настройках изделия по умолчанию.

Характеристики продукта, описанные в данной инструкции по эксплуатации, могут отличаться от фактических ввиду изменения спецификаций производителя. Изображения, приведенные в данной инструкции по эксплуатации, могут отличаться от фактического вида изделия.

Некоторые функции могут быть недоступны. Это зависит от производителя мобильного устройства и технических характеристик модели. Обращайтесь к производителю мобильного устройства.

Не допускайте попадания воды внутрь изделия. Это может привести к выходу изделия из строя. Не носите изделие во время плавания либо принятия душа. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие из-за воздействия жидкостей.

Изменение ПО, предоставленного производителем, или установка ПО, полученного из неодобренного источника, может привести к отказу устройства либо выходу его из строя. Гарантия не распространяется на проблемы подобного рода.

### Комплект поставки

Производитель может изменять комплект поставки для улучшения качества либо характеристик устройства. Подобные изменения могут вноситься без предварительного уведомления.



Наушники TWS



Амбушюры (5 размеров)



Зарядный футляр



Зарядный кабель



Краткое руководство пользователя и гарантийный талон

**Амбушюры:** выберите амбушюры оптимального размера и прикрепите их к наушникам.

**Зарядный футляр:** служит для хранения и зарядки наушников.

**Зарядный кабель:** служит для подключения зарядного футляра к зарядному устройству. Подключение необходимо для зарядки наушников.

**Краткое руководство пользователя:** краткое руководство по использованию изделия.

**Гарантийный талон:** требуется при запросе послепродажного обслуживания, поэтому его необходимо сохранить.

**Руководство пользователя изделия:** руководство пользователя можно загрузить на веб-сайте Astell&Kern:

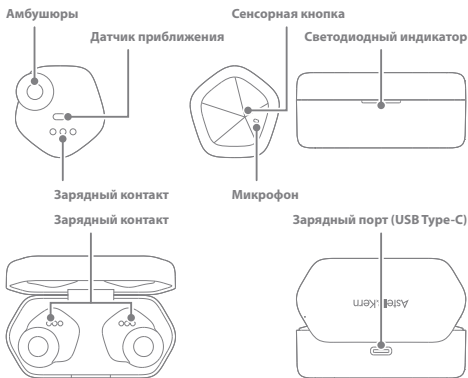
[<http://www.astellnkern.com>, Support > Download].



Зарядное устройство (5 В пост. тока / 1 А) продается отдельно. Используйте зарядное устройство, соответствующее характеристикам изделия.

### Название частей

Внешний вид изделия, а также информация, напечатанная и выгравированная на нем, могут отличаться в зависимости от характеристик, заявленных производителем.



**Амбушюры:** выберите амбушюры оптимального размера и прикрепите их к наушникам.

**Датчик приближения:** обнаруживает, когда пользователь носит наушники.

**Зарядный контакт:** зарядные контакты наушников соприкасаются с зарядными контактами футляра, обеспечивая зарядку изделия.

**Сенсорная кнопка:** позволяет управлять различными функциями, например воспроизведением музыки.

**Микрофон:** Используется для валюты.

#### Зарядный футляр

**Зарядный контакт:** для зарядки наушники нужно поместить на зарядные контакты.

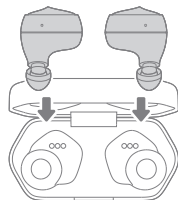
**Светодиодный индикатор состояния зарядки:** указывает состояние зарядки наушников и зарядного футляра.

**Зарядный порт (USB Type-C):** используется для зарядки изделия с помощью кабеля с разъемом.

### Зарядка

#### Проводная зарядка

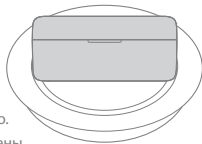
1. Поместите наушники в зарядный футляр так, чтобы они соприкасались с зарядными контактами.
2. Подключите [зарядный порт], который находится на задней части зарядного футляра, к зарядному устройству с помощью кабеля USB Type-C из комплекта поставки.
3. Вставьте зарядное устройство в розетку.
4. Синий или зеленый светодиодные индикаторы мигают в зависимости от состояния зарядки. По окончании зарядки светодиодные индикаторы отключаются.
  - Отсоедините зарядный футляр от зарядного устройства, когда зарядка завершится.



#### Беспроводная зарядка

Зарядный футляр оснащен катушками для зарядки батарей с помощью беспроводного зарядного устройства либо других приборов, действующих как беспроводное зарядное устройство.

1. Проверьте, правильно ли направлены наушники, и разместите их в соответствующих выемках зарядного футляра.
2. Положите зарядный футляр на беспроводное зарядное устройство таким образом, чтобы центральная часть его нижней поверхности соприкасалась с центральной частью беспроводного зарядного устройства.
3. Синий или зеленый светодиодные индикаторы мигают в зависимости от состояния зарядки. По окончании зарядки светодиодные индикаторы отключаются.
  - Отсоедините зарядный футляр от зарядного устройства, когда зарядка завершится.





Пользуйтесь только кабелем USB Type-C из комплекта поставки. Использование кабелей, не соответствующих характеристикам, может привести к выходу изделия из строя. Рекомендованные технические характеристики зарядного устройства: 5 В пост. тока / 1 А.

Использование зарядного устройства, не соответствующего характеристикам, может привести к выходу изделия из строя. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие из-за применения зарядного устройства, не соответствующего рекомендованным характеристикам.

Если изделие используется впервые после покупки, длительного бездействия либо полной разрядки батареи, его необходимо предварительно зарядить в течение как минимум 10 минут.

Если батарея полностью разрядится из-за того, что изделием не пользовались длительное время, ее характеристики могут снизиться. Регулярно проверяйте состояние батареи и заряжайте ее, когда уровень заряда снижается.

Попадание пота либо другой влаги на зарядный контакт может вызвать коррозию. Обязательно удалите с наушников влагу, прежде чем помещать их в зарядный футляр.

При зарядке изделие и зарядное устройство могут нагреваться. Это нормально и не влияет на срок службы либо работу изделия.

Если температура батареи поднимется выше определенного уровня, зарядка может прерваться из соображений безопасности. При беспроводной зарядке снимите зарядный футляр с беспроводной зарядной панели, подождите, пока температура снизится, а потом возобновите зарядку.

Убедитесь, что на задней части зарядного футляра нет элементов из проводящих материалов (металлы, магниты и т. д.), прежде чем помещать его на беспроводное зарядное устройство. Невыполнение этого условия может привести к повреждению зарядного футляра.

При подключении зарядного футляра к компьютеру и т. д. продолжительность зарядки может увеличиться.

Будьте осторожны и не сгибайте USB-кабель слишком сильно. Это может привести к поломке USB-кабеля.

### Светодиодный индикатор (зарядный футляр)

Цвет	Состояние
Синий: мигает	Наушники: выполняется зарядка
Синий: выключен	Наушники: зарядка выполнена
Зеленый: мигает	База: выполняется зарядка
Зеленый: выключен	База: зарядка выполнена
Синий/зеленый: мигает поочередно	Наушники/база: выполняется зарядка (оба)
Синий/зеленый: выключен	Наушники/база: зарядка выполнена (оба)
Красный: мигает	Низкий уровень заряда батареи



Если светодиодный индикатор на зарядном футляре не включается, извлеките наушники из зарядного футляра и положите их правильно либо отсоедините зарядный футляр от зарядного устройства и повторите попытку.

Во время зарядки крышка зарядного футляра должна быть закрыта. Светодиод цвета мята появляется около 2 секунд при открытии корпуса зарядки.

### Светодиодный индикатор (наушники)

Цвет	Состояние
Синий светодиодный индикатор: мигает раз в секунду	Режим сопряжения
Синий светодиодный индикатор: мигает раз в три секунды	Состояние сопряжения: нормальное
Только красный светодиодный индикатор: мигает раз в три секунды	Низкий уровень заряда батареи



Точный уровень заряда батареи можно проверить с помощью приложения.



### Управление питанием

#### Включение/выключение

1. Наушники автоматически включаются при извлечении из зарядного футляра.
2. Наушники автоматически отключаются, когда их помещают в зарядный футляр.

#### Перезагрузка

1. Чтобы выполнить сброс до заводских настроек, коснитесь обоих наушников, размещенных на базе, и удерживайте их в течение 6 секунд.



Включите функцию Bluetooth в разделе [Настройки > Подключения > Bluetooth] на мобильном устройстве для повторного сопряжения наушников.

### Подключения

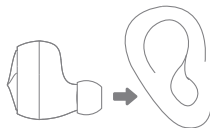
#### Вставка амбушюров

1. В комплект поставки входят пять вариантов амбушюров. Выберите те, которые подходят вам лучше всего.
2. Снимите амбушюр и переверните крышку над задней частью.
3. Слегка поверните его, прилагая небольшое усилие, и закрепите на гнезде наушника.
4. Переверните крышку амбушюра в исходное положение. После этого наушники будут готовы к использованию.



#### Ношение наушников

1. Убедитесь, что амбушюр наушника обращен к уху.
2. Вставьте наушник в ухо таким образом, чтобы он надежно держался там.



Микрофон следует носить так, что его передняя часть была направлена несколько ниже рта.

В наушниках имеются магниты, которые могут влиять на такие медицинские устройства, как кардиостимуляторы и дефибрилляторы. Если вы пользуетесь таким медицинским устройством, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем приступать к эксплуатации изделия. Соблюдайте безопасное расстояние между изделием и предметами, на которые могут повлиять магнитные поля. Воздействие магнитного поля, создаваемого данным изделием, может повлечь за собой порчу данных или потерю доступа к ним.

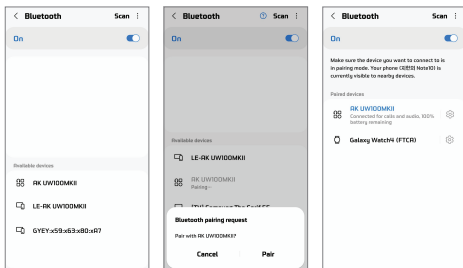
Неправильное ношение наушников может отрицательно отразиться на их функциональности либо качестве звука. Чтобы наушники надежно держались в ухе, нужно подобрать амбушюры правильного размера.

В местах, где использование беспроводных устройств запрещено (например, на борту самолета), следует выполнять соответствующие требования.

### Подключе- ние к устройству

#### Подключение к мобильному устройству

1. После извлечения из зарядного футляра наушник автоматически включается и переходит в режим ожидания сопряжения.
2. Включите Bluetooth на мобильном устройстве: [Настройки > Подключения > Bluetooth]
3. Выберите [AK UW100MKII], когда эта надпись появится в окне поиска устройств, чтобы выполнить сопряжение с мобильным устройством.
4. Наушники автоматически отключаются, когда их кладут в зарядный футляр.



Сопряжение устройства нужно выполнить только раз — впоследствии оно будет подключаться автоматически.

Если к мобильному устройству подключен только один наушник, звук будет воспроизводиться в режиме моно, а если оба, то воспроизведение будет осуществляться в режиме стерео.

Вид значка подключения может различаться в зависимости от подключенного мобильного устройства и версии программного обеспечения.

Если наушники и мобильное устройство не подключены друг к другу / Если всплывающее окно подключения не появляется / Если наушники не обнаружены с мобильного устройства: наденьте наушники и прикоснитесь к одному из них на 3 секунды, чтобы перейти в режим подключения по Bluetooth. Звуковой сигнал уведомит о том, что наушники перешли в режим подключения по Bluetooth.

Чтобы выполнить сброс до заводских настроек, коснитесь обоих наушников, размещенных на базе, и удерживайте их в течение 6 секунд.

Режим Bluetooth парирования выключается, если наушники и мобильное устройство не подключены за 3 минуты вне диапазона. Если вы поместите продукт в корпус зарядки и выберете его, у наушников войдут в режим сопряжения Bluetooth. Обязательно проверьте и настройте громкость устройства Bluetooth по окончании сопряжения. Воздействие высокой громкости может привести к ухудшению слуха.

При подключении изделие должно находиться рядом с устройством. В противном случае наушники могут издавать шум или работать ненадлежащим образом в зависимости от окружающей среды. Используйте наушники в радиусе 10 метров от подключенного устройства. Расстояние между устройством и наушниками может влиять на качество беспроводного подключения.

Между изделием и подключенным устройством не было препятствий. Наличие таких препятствий, как другие люди, стены, углы, дополнительные перегородки и т. д., могут отрицательно отразиться на качестве беспроводного подключения. Для достижения наилучших результатов пользуйтесь устройством там, где нет препятствий.

Не прикасайтесь к устройству, которое подключено к изделию. Это может отрицательно отразиться на качестве беспроводного подключения.

Технология Bluetooth работает в том же диапазоне частот (2,4 ГГц), что и промышленные, научные, медицинские и электронные устройства, а также беспроводная связь. Это обстоятельство может привести к возникновению помех между устройствами и отрицательно отразиться на качестве беспроводного подключения.

### Отключение от мобильного устройства

1. Подключение к мобильному устройству по Bluetooth можно разорвать, поместив наушники в зарядный футляр.



Сопряжение также можно разорвать вручную. Для этого необходимо отменить регистрацию наушников в разделе [Настройки > Подключения > Bluetooth] на мобильном устройстве. Чтобы повторно подключить к мобильному устройству временно отключенные наушники, Наденьте наушники и прикоснитесь к одному из них на 3 секунды, чтобы перейти в режим подключения по Bluetooth.

### **Подключение к другому мобильному устройству**

1. Отключите функцию Bluetooth на подключенном мобильном устройстве в разделе [Настройки > Подключения > Bluetooth] или отмените регистрацию наушников в разделе [Зарегистрированные устройства].
2. Нажмите на наушник на 3 секунды, чтобы перейти в режим подключения по Bluetooth.
3. Выполните подключение к новому мобильному устройству по Bluetooth.

### **Переключение между устройствами, подключенными к наушникам**

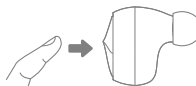
Если к наушникам подключено более одного мобильного устройства, пользователь может легко переключиться на любое из них, не отключая наушники от остальных.

1. Выберите наушники на интересующем устройстве в разделе [Настройки > Подключения > Bluetooth > Зарегистрированные устройства].

## Использование наушников

### Использование сенсорной кнопки

Управление различными функциями, например запуском и приостановкой воспроизведения музыки, осуществляется посредством касания внешней части наушника.



Действие	Правый	
	Режим ожидания/ воспроизведение мультимедиа	Прием вызова
● (Однократное нажатие)	Воспроизведение/пауза	Прием/завершение вызова
● ● (Двукратное нажатие)	Воспроизведение следующей композиции	Отклонение вызова
● ● ● (Трехкратное нажатие)	Воспроизведение предыдущей композиции	
 (Нажатие и удерживание в течение 2 секунд или больше)		Увеличение громкости
Действие	Левый	
● (Однократное нажатие)	ВКЛ./ВЫКЛ. режима пропуска внешних звуков	
● ● (Двукратное нажатие)	Управление уровнями режима пропуска внешних звуков	
● ● ● (Трехкратное нажатие)	Включение распознавания голоса	
 (Нажатие и удерживание в течение 2 секунд или больше)	Уменьшение громкости	



**Касаться наушников нужно осторожно. Касание наушника с чрезмерной силой может привести к возникновению болевых ощущений в ушах.**

**Не нажимайте на сенсорную кнопку наушника острым или заостренным предметом. Это может привести к выходу изделия из строя.**

**Слишком быстрое касание кнопки может привести к выходу изделия из строя. Чтобы изделие работало надлежащим образом, следует касаться кнопки аккуратно. Голосовое управление доступно при переключении функций путем касания. Некоторые действия могут потребовать больше времени для внесения изменений.**

**Функции сенсорного управления левого и правого наушников можно изменить с помощью специального приложения. Подробные сведения приведены в инструкции к приложению.**

### Прослушивание музыки

#### Воспроизведение музыки

Наушники позволяют прослушивать музыку, воспроизводимую на мобильном устройстве. Для этого их необходимо подключить к устройству. С помощью наушников можно прослушивать как музыку, сохраненную на мобильном устройстве, так и потоковые передачи (при наличии подключения).

#### Регулировка громкости

Для увеличения громкости прикоснитесь к правому наушнику на 2 секунды либо дольше. Для уменьшения громкости прикоснитесь к левому наушнику на 2 секунды либо дольше.

#### Пауза/воспроизведение

Чтобы приостановить воспроизведение музыки, прикоснитесь к правому наушнику один раз. Чтобы возобновить воспроизведение, прикоснитесь к правому наушнику снова.

#### Воспроизведение следующего музыкального файла

Чтобы воспроизвести следующий музыкальный файл, прикоснитесь к правому наушнику дважды.

#### Воспроизведение предыдущего музыкального файла

Чтобы воспроизвести предыдущий музыкальный файл, прикоснитесь к правому наушнику трижды.



Чтобы вернуться к началу воспроизводимой композиции, прикоснитесь к правому наушнику трижды после трех секунд воспроизведения музыки. Чтобы воспроизвести предыдущий музыкальный файл, прикоснитесь к правому наушнику трижды в течение трех секунд воспроизведения музыки.

При первом подключении наушников к мобильному устройству обязательно проверьте громкость перед началом прослушивания музыки.

Воздействие высокой громкости может привести к ухудшению слуха. Установите надлежащий уровень громкости перед прослушиванием музыки.

### Телефонные ВЫЗОВЫ

#### **Ответ на вызов**

Когда наушники подключены к мобильному устройству, можно принимать поступающие на него вызовы.

#### **Прием/отклонение вызова**

Если вызов поступает, когда вы носите наушники, в наушниках раздастся звуковой сигнал и голосовое уведомление с указанием номера телефона вызывающего абонента либо имени, сохраненного в контактах.

- Чтобы принять вызов, прикоснитесь к наушнику один раз.
- Чтобы отклонить вызов, прикоснитесь к наушнику дважды.

#### **Завершение вызова**

Чтобы завершить вызов, прикоснитесь к правому наушнику один раз.



### Распознавание речи

#### Распознавание речи

Вы можете пользоваться функциями распознавания речи, поддерживаемыми мобильным устройством.

Чтобы активировать функции распознавания речи, прикоснитесь к левому наушнику 3 раза.



Поддерживаемые функции распознавания речи могут отличаться в зависимости от характеристик, заявленных производителем мобильного устройства.

Чтобы ускорить распознавание голосовых команд, произносите их как можно точнее в тихом месте.

Сленговые и производные слова могут не распознаваться. Из-за шумного окружения и неправильного произношения команды могут не распознаваться либо распознаваться ненадлежащим образом. Это может привести к ошибочному запуску функций.

### Использование приложения

С помощью приложения AK Control наушники можно подключить к смарт-устройству для проверки их состояния и настройки среды использования.

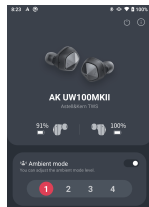
#### Загрузка приложения

1. Найдите приложение AK Control в магазине для своего смартфона и установите.
  - ОС Android : Откройте магазин Google Play. Найдите [AK Control] > Выберите [Установить]
  - iOS : Откройте App Store. Найдите [AK Control] > Выберите [Получить]

**!** Для использования службы AK Control необходимо установить приложение AK Control.  
Поддерживаемые операционные системы:  
Android: 7.0 и более новые версии  
iOS:9.0 и более новые версии (поддерживаемые продукты:iPhone 5 и более новые версии; неподдерживаемые продукты:iPad)

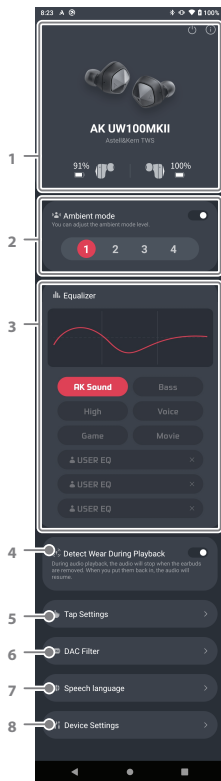
#### Запуск приложения

1. Запустите приложение AK Control, установленное на устройстве.
2. Предоставьте разрешения для доступа (это необходимо только один раз, когда приложение запускается впервые).
3. После этого приложение подключится к наушникам и отобразит информацию.



**!** Чтобы обновить прошивку, обязательно предоставьте разрешения для доступа при установке приложения AK Control.  
Информацию о подключении к наушникам см. на стр. 10–11.  
В зависимости от подключенного мобильного устройства некоторые элементы могут не отображаться.

## Экран приложения



### 1 Состояние изделия

Отображается состояние батареи, состояние Bluetooth, имя устройства и т. д.

### 2 Ambient

Поддерживаются режим пропуска внешних звуков и функция управления уровнями этого режима.

### 3 EQ

Настройка эквалайзера в соответствии со своими предпочтениями.

### 4 Определение носки наушников во время воспроизведения

Эту функцию можно включить или выключить.

### 5 Действия при нажатии

Переход на экран настроек действий при нажатии.

### 6 Фильтр ЦАП

Настройка фильтра ЦАП, предоставляемого производителем ЦАП.

### 7 Язык

Выбор языка интерфейса устройства.

### 8 Настройки

Переход на экран настроек.

### **Настройки приложения**

Настройте устройство в соответствии со своими потребностями. Структура меню и доступные параметры настроек зависят от версии прошивки.

### **Настройки устройства**

Язык: выбор языка интерфейса устройства.

Сброс настроек: сброс всех настроек приложения.

Другие: просмотр информации о системе, юридической информации и т. д.

### **Обновление**

Обновление прошивки.

### **Сведения**

Отображение сведений об изделии.

### **Обновление прошивки**

1. Если доступна новая версия прошивки, на экране отобразится окно мастера обновления прошивки.
2. Выберите [Обновить] и перейдите к соответствующему экрану.
3. Обновите прошивку, следуя инструкциям, которые будут выводиться на экране.

### Меры предосторожности

- Не носите наушники в опасных местах, например на дорогах и пешеходных переходах. Это может замедлить вашу реакцию на внешние угрозы и привести к несчастному случаю.
- Соблюдайте безопасное расстояние между изделием и предметами, которые могут подвергнуться влиянию магнитных полей. Влияние магнитного поля, создаваемого данным изделием, может привести к порче данных или потере доступа к ним.
- Во избежание нарушения слуха не прослушивайте музыку при высокой громкости длительное время.
- Использование наушников без амбушуров может причинить вред ушам.
- Не позволяйте детям и домашним животным играть с изделием. Они могут проглотить или укусить наушники, что чревато несчастным случаем.
- Производитель не несет ответственности за последствия ненадлежащего использования изделия.
- Изделие нельзя подвергать воздействию агрессивных химикатов или моющих средств, поскольку это может привести к изменению состояния краски и поверхности.
- Избегайте перечисленных ниже условий, чтобы предотвратить повреждение изделия: экстремальные перепады температуры (ниже 0 °C или выше 40 °C); длительное воздействие ультрафиолетового излучения из-за прямых солнечных лучей; пыль и влага; погружение в воду либо намочание.
- Не включайте изделие, если оно подверглось воздействию воды (в т. ч. дождевой), напитков, химикатов, косметических средств или другой влаги. Вытрите его насухо тканью и передайте в сервисный центр для проверки. (Неисправность, вызванная воздействием воды, устраняется за отдельную плату независимо от срока гарантии. Некоторые такие неисправности устранить невозможно.)
- Не кладите на изделие тяжелые предметы.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам (в частности, избегайте сильных вибраций).
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать изделие.
- Не кладите изделие рядом с источником тепла либо открытым пламенем.

- Не кладите устройство возле предметов, создающих магнитное поле (магнитов, телевизоров, мониторов, динамиков и т. д.).
- Производитель не осуществляет возврат средств или обмен, если изделие получило повреждения либо было утрачено из-за небрежности клиента.
- Применяйте изделие только по назначению.
- Если в ушах возникает звон во время или сразу после использования, уменьшите громкость или прекратите пользоваться устройством. Обратитесь к врачу.
- Не слушайте музыку слишком громко в течение длительного времени.
- Если изделие не работает надлежащим образом, обратитесь в центр поддержки клиентов. Гарантия не распространяется на внешние повреждения, появившиеся в ходе использования устройства.
- В изделии имеется магнит. Если вы пользуетесь медицинским устройством, на которое могут влиять магниты, например кардиостимулятором или дефибриллятором, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.



Обмен изделия либо возврат средств за него осуществляется в соответствии со стандартами разрешения споров с клиентами, как предусмотрено Корейской комиссией по добросовестной торговле.

Беспроводное оборудование, которое входит в состав изделия, может не подходить для использования в местах, где радиопомехи могут поставить безопасность людей под угрозу.

Наушники TWS могут отключаться из-за непостоянных помех в местах, где есть несколько ретрансляторов Wi-Fi (например, в метро, аэропортах, офисах и вблизи светофоров). Это не значит, что устройство неисправно.

Потоковая передача видео может осуществляться с некоторой задержкой. Продолжительность задержки зависит от скорости интернета и состояния подключения, предоставляемого поставщиком услуг. Это не значит, что устройство неисправно.

### Устранение неполадок

#### Распространенные проблемы и их решение

1. Изделие не включается.
  - Возможно, батарея разрядилась. Зарядите изделие в течение как минимум одного часа и повторите попытку.
  - Перезагрузите изделие и включите его снова.
2. Наушник не работает.
  - Если датчик приближения наушника не контактирует с ухом, наушник может не работать. Если наушники надеты, но вы не слышите звук при воспроизведении музыки, извлеките их из ушей и вставьте заново.
  - Если наушник не реагирует на команды сенсорного управления либо работает неправильно, перезагрузите его и повторите попытку.
3. Не удается подключить наушники к устройству.
  - Если на одном наушнике быстро мигает только красный LED-индикатор, причиной проблемы является ошибка связи между наушниками, из-за которой они не подключаются друг к другу.
  - Если на одном наушнике быстро мигает красный LED-индикатор, перезагрузите второй наушник, на котором не мигает красный LED, касаясь его в течение около 13 секунд; помещать их на базу не требуется.
  - После перезагрузки одного наушника поместите оба наушника на базу и коснитесь обоих наушников в течение около 6 секунд для сопряжения их между собой. После этого можно будет продолжить установку сопряжения по Bluetooth с устройством, к которому нужно подключиться.
4. Не удается найти наушники при поиске устройств Bluetooth.
  - Нажмите на наушник на 3 секунды, чтобы перейти в режим подключения по Bluetooth.

5. Наушники не подключаются к мобильному устройству надлежащим образом, или подключение нарушается.
  - Проверьте, нет ли препятствий (стен, электронных устройств и т. д.) между наушниками и мобильным устройством.
  - Убедитесь, что на мобильном устройстве установлено приложение для наушников. Проверьте версию приложения и обновите его до последней версии.
  - Убедитесь, что наушники используются на расстоянии не более 10 метров от мобильного устройства. Рабочее расстояние может варьироваться в зависимости от окружающей среды.
  - Выключите мобильное устройство, перезапустите его и запустите приложение для наушников.
6. Датчик определения носки наушников не работает.
  - Проверьте, включена ли эта функция в настройках приложения APP.
  - Если датчик определения носки наушников не работает, выньте наушники из ушей и вставьте обратно, плотно прижав их к ушам, после чего проверьте работу этой функции вновь.
7. Батарея заряжается неправильно.
  - Проверьте, одобрил ли производитель использование данной модели зарядного устройства.
  - Проверьте, соприкасаются ли зарядные контакты наушников с контактами в зарядном футляре надлежащим образом.
  - Проверьте подключение между зарядным устройством и зарядным футляром.
  - Присутствие инородных веществ в зарядном порте может препятствовать зарядке батареи. Перед использованием протрите сухой тканью область, где расположен зарядный порт.



8. Продолжительность зарядки и работы от батареи варьируется для каждого наушника.
  - Продолжительность зарядки наушников может отличаться, даже если они заряжаются одновременно.
  - Продолжительность зарядки и остаточный уровень заряда батарей наушников могут отличаться из-за различий во внутренних деталях наушников.
9. Продолжительность работы от батареи сократилась несмотря на полную зарядку.
  - Если заряженные наушники подвергнутся воздействию низкой или высокой температур, продолжительность их работы сократится.
  - Поскольку батарея является расходным материалом, время работы от аккумулятора после полной зарядки будет уменьшаться в ходе эксплуатации.
10. Собеседника не слышно по телефону.
  - Отрегулируйте громкость подключенного мобильного устройства.
11. При разговоре по телефону слышно эхо.
  - Отрегулируйте громкость подключенного мобильного устройства либо переместитесь в другое место для разговора по телефону.

12. Низкое качество звука при разговоре по телефону и воспроизведении музыки.
- Беспроводные телефоны, беспроводные сетевые устройства и т. п. могут создавать шумы, мешающие звонкам и воспроизведению музыки. Наушники должны находиться как можно дальше от устройств, использующих или генерирующих радиоволны.
  - Убедитесь, что устройство, подключенное к наушникам, находится в пределах максимального радиуса действия Bluetooth (10 метров). Рабочее расстояние может варьироваться в зависимости от окружающей среды.
  - При определенной громкости подключенного устройства могут возникать сбои воспроизведения звука либо шумы. Установите надлежащий уровень громкости.  
Lautstärke angemessen ein.
13. При просмотре видео или во время игры наушники воспроизводят звук с задержками относительно изображения на экране.
- Если наушники подключены к мобильному устройству, звук и видео могут быть не синхронизированы во время воспроизведения видео или игры.
14. Наушники нагреваются.
- При длительном использовании наушники могут нагреваться. Это нормально и не влияет на срок службы либо работу наушников.
  - Если изделие сильно нагревается либо температура сохраняется долго, прекратите использование на некоторое время. Если температура не снизится, обратитесь в сервисный центр.

### Защита авторского права

Компания Dreamus Company сохраняет за собой права на патенты, торговые марки, авторские права и другие права интеллектуальной собственности, связанные с этим руководством.

Запрещается копировать или воспроизводить содержимое данного руководства пользователя

в любом формате и любыми способами без предварительного разрешения компании Dreamus Company.

Использование или воспроизведение содержимого этого документа полностью или частично влечет за собой наказание.

Программное обеспечение, аудио, видео и любой другой объект авторского права защищены в соответствии с действующими законами об авторском праве.

Пользователь берет на себя всю юридическую ответственность за несанкционированное воспроизведение или распространение содержимого, охраняемого авторским правом, с данного продукта. Компании, организации, изделия, люди и события, использованные в примерах, являются вымышленными.

Компания Dreamus Company не имеет намерения устанавливать связь с какими бы то ни было компаниями, учреждениями, продуктами, людьми или событиями посредством настоящего руководства, подобные выводы являются беспочвенными.

Пользователь несет полную ответственность за соблюдение действующих законов об авторском праве.

Copyright © Dreamus Company. All Rights Reserved.

### Сертификаты

KC / FCC / CE / TELEC

Устройство класса В (коммуникационное оборудование для домашнего использования): Данное устройство класса В отвечает всем требованиям электромагнитной совместимости для домашнего использования. Данное устройство может использоваться в любых помещениях, в том числе жилых.



#### FCC ID: QDMPSP22

Данное устройство соответствует требованиям части 15 документа «Federal Communications Commissions Rules and Regulations». При эксплуатации устройства должны соблюдаться следующие два условия: (1) устройство не должно вызывать недопустимых помех и (2) устройство должно быть устойчиво к любым принимаемым помехам, включая помехи, способные вызывать нежелательные последствия для эксплуатации.

FCC ID will be in the manual and the product package because the device dimension is too small to accommodate the FCC ID in 8 point font.



Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and

## Ограни- чение ОТВЕТСТ- ВЕННОСТИ

Производитель, импортер и поставщик не несут ответственности за какой-либо ущерб, включая травмы и несчастные случаи, вследствие ненадлежащего использования или неправильной эксплуатации продукта.

Сведения, представленные в этом руководстве, основываются на текущих характеристиках продукта.

Производитель, компания Dreamus Company, добавляет новые функции и продолжит применять новые технологии в будущем.

Любые характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления.

Производитель не несет гарантийных обязательств в случае потери данных при использовании продукта.

### Характеристики

<b>Bluetooth version</b>	5.2
<b>Bluetooth Profile</b>	HFP, A2DP, AVRCP
<b>Codec</b>	SBC, AAC, aptX™adaptive
<b>Driver</b>	Knowles BA
<b>DAC</b>	AKM AK4332ECB
<b>SPL(Sound Pressure Level)</b>	94dB SPL/1mW@1kHz
<b>Earbuds weight</b>	about 7.4g
<b>Case weight</b>	about 45.4g
<b>Firmware Upgrade</b>	OTA (Over-The-Air) with APP